

# HG

WOONKAMER  
SÉJOUR

## HYGIËNISCHE MATRAS OPFRISSEUR TRAITEMENT HYGIÉNIQUE POUR MATELAS

maskeert niet, maar  
verwijdert de stankbron  
ne masque pas la  
source des mauvaises  
odeurs mais  
l'élimine



100% RECYCLABLE  
PLASTIC

500 ml e

### HG hygiënische matras opfrisser

- maskeert niet, maar verwijdert de stankbron
- voor zover de regelmatigte opfrisbeurt als het wegnemen van probleemgeuren
- werkt op basis van natuurlijke enzymen en microben
- werkt al na 30 minuten

Matrassen kunnen na verloop van tijd minder fris gaan ruiken. **HG hygiënische matras opfrisser** is speciaal ontwikkeld voor het regelmatig, gemakkelijk en op biologische wijze hygiënische opfrissen van het matras, waardoor onangenamen geurtjes als gevolg van bijvoorbeeld de normale nachtelijke transpiratie worden voorkomen en het matras altijd fris blijft en fris blijft ruiken. Daarnaast is het bij uitstek ook geschikt om nare geuren als gevolg van bijvoorbeeld het overmatig transpireren bij griep, ongewenst urineverlies of braaksel weg te nemen. Dit product werkt namelijk op basis van natuurlijke enzymen en microben, waardoor de geuren niet worden gemaskeerd, maar effectief verdwijnen en het matras weer hygiënisch fris is.

**Gebruiksaanwijzing:** De nippel op de voorzijde van een kwartslag draaien. Na gebruik de nippel weer een kwartslag draaien (OFF). **Regelmatige opfrisbeurt:** 1. Ter voorkoming van nare geurtjes en een bijlevend fris matras wordt geadviseerd om **HG hygiënische matras opfrisser** te gebruiken bij elke verschoning van het beddengoed. 2. Na het afnemen van het beddengoed het matras licht insprengen met de vloeistof. 3. Wanneer het matras droog is, kan het bed weer opgemaakt worden. **Verwijderen van probleemgeuren:** 1. Beddengoed afhalen en alleerst de stankbron zoveel mogelijk verwijderen door het vocht te absorberen met een droge (hand)doek. 2. Vervolgens, afhankelijk van de aard van de vervuiling, het gehele matras of het bewuste deel ruim insprengen met de vloeistof. 3. De nare geur verdwijnt, afhankelijk van de dikte en porositeit van het matras, tussen de 30 minuten en enige uren. 4. De nare geur is volledig verdwenen wanneer het matras droog is, waarna het bed weer opgemaakt kan worden.

**Attentie:** Fles rechtop vervoeren en bewaren. Bij onvoldoende resultaat is er te weinig product gebruikt of is het product niet goed op de "stankbron" aangebracht. Dan de behandeling herhalen indien het product moeilijk bij de "stankbron" kan komen, kan de werking hiervan verminderen. Dit product verwijdert geen vlekken veroorzaakt door bijvoorbeeld zweet of urine. Vorstvrij bewaren. **P101** - Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102** - Buiten het bereik van kinderen houden. • Gevevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777. • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

### HG traitement hygiénique pour matelas

- ne masque pas la source des mauvaises odeurs mais l'élimine
- tant pour un entretien régulier que pour l'élimination d'odeurs problématiques
- à base d'enzymes et de microbes naturels
- agit déjà après 30 minutes

Au fil du temps, les matelas peuvent ne plus dégager une odeur aussi fraîche. **HG traitement hygiénique pour matelas** a été spécialement conçu pour rafraîchir régulièrement et hygiéniquement les matelas, de manière facile et biologique, empêchant ainsi la formation d'odeurs désagréables dues, par exemple, à la transpiration nocturne normale. Ce produit agit en sorte que votre matelas continue à dégager une bonne odeur de frais et ne se défraîchisse pas. Il est aussi idéal pour éliminer les mauvaises odeurs associées à une transpiration excessive, par exemple en cas de grippe, à des pertes urinaires indésirables ou à des vomissements. À base d'enzymes et de microbes naturels, ce produit ne masque pas les odeurs mais les élimine efficacement. Votre matelas redevient donc hygiéniquement frais.



0563500105003  
2308

Producten en tips? Kijk op:  
Produits et conseils? Voir:

**HG.EU**

**Mode d'emploi:** Tourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour. Après usage, retourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour (OFF). **Pour rafraîchir régulièrement:** 1. Pour éviter la formation de mauvaises odeurs et conserver un matelas frais, il est conseillé d'utiliser **HG traitement hygiénique pour matelas** à chaque fois que vous changez les draps. 2. Une fois les draps retirés, vaporisez légèrement le produit sur le matelas. 3. Une fois le matelas sec, le lit peut être refait. **Pour éliminer les odeurs problématiques:** 1. Retirez les draps et commencez par éliminer autant que possible la source des mauvaises odeurs en absorbant l'humidité à l'aide d'une serviette ou d'un essuie secs. 2. Ensuite, suivant la nature de la salissure, vaporisez généreusement le produit sur tout le matelas ou sur la partie concernée de celui-ci. 3. Selon l'épaisseur et la porosité du matelas, il faudra entre 30 minutes et quelques heures pour que la mauvaise odeur soit éliminée. 4. La mauvaise odeur disparaît lorsque le matelas est sec. Après quoi le lit peut être refait.

**Attention:** Transporter et conserver le flacon à la verticale. Si le résultat n'est pas satisfaisant, vous avez utilisé trop peu de produit ou le produit n'a pas été appliqué sur la « source de la mauvaise odeur ». Dans ce cas, répétez l'opération. Si la source de l'odeur est difficilement accessible, l'effet du produit peut s'en trouver amoindri. Ce produit n'élimine pas les taches de transpiration et d'urine, par exemple. Conserver à l'abri du feu. **P101** - En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102** - Tenir hors de portée des enfants. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777. • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse. www.HG.eu

### HG hygiënischer Matratzenreiner

Matrassen können im Laufe der Zeit einen weniger frischen Geruch aufweisen. **HG hygiënischer Matratzenreiner** wurde speziell für das regelmäßige, einfache und auf biologische Weise hygienische Auffrischen der Matratze entwickelt, wodurch unangenehme Gerüche, als Folge von nächtlicher Transpiration, vorgebeugt wird und die Matratze immer frisch bleibt und frisch duftet. Außerdem eignet sich das Produkt ausgezeichnet für die Beseitigung von unangenehmen Gerüchen durch beispielsweise übermäßiges Transpirieren bei Grippe, durch ungewünschten Urinverlust oder Erbrechen. Das Produkt wirkt auf Basis natürlicher Enzyme und Mikroben, wodurch die Gerüche nicht maskiert, sondern effektiv beseitigt werden und die Matratze wieder hygienisch frisch ist.

**Gebruiksaanwijzing:** Den Sprühaufsatz an der Vorderseite um ein Viertel drehen. Den Sprühaufsatz nach Gebrauch um ein Viertel drehen (OFF). **Regelmäßiges Auffrischen:** 1. Zur Vorbeugung unangenehmer Gerüche und für eine dauerhafte frische Matratze empfehlen wir, **HG hygiënischer Matratzenreiner** bei jedem Bettwäschewechsel zu verwenden. 2. Nach dem Abnehmen der Bettwäsche die Matratze leicht mit der Flüssigkeit einsprühen. 3. Wenn die Matratze wieder trocken ist, kann das Bett frisch bezogen werden. **Entfernung problematischer Gerüche:** 1. Sämtliche Bettwäsche vom Bett nehmen und zunächst die Geruchsquelle so gut wie möglich entfernen, indem die Feuchtigkeit mit einem trockenen (Hand-)tuch aufgesaugen wird. 2. Danach - abhängig von der Art der Verschmutzung - die gesamte Matratze oder die betreffende Stelle großzügig mit der Flüssigkeit einsprühen. 3. Je nach Dicke und Porosität der Matratze verschwindet der unangenehme Geruch nach 30 Minuten bis nach einigen Stunden. 4. Der unangenehme Geruch ist vollständig beseitigt, wenn die Matratze trocken ist. Danach kann das Bett wieder frisch bezogen werden.

**Achtung:** Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Bei unzureichendem Ergebnis wurde zu wenig des Produkts verwendet oder ist das Produkt nicht richtig auf die „Geruchsquelle“ aufgetragen. Dann die Behandlung wiederholen. Bei schwer erreichbaren „Geruchsquellen“ kann die Wirkung des Produkts geringer sein. Das Produkt entfernt keine Flecken, die durch beispielsweise Schweiß oder Urin entstanden sind. Vor Frost schützen. **P101** - Ist ärztliche Hilfe erforderlich, Verpackungsumschlagungsbild bereitstellen. **P102** - Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

bevat o.a./contient e.a./enthält u.a.:

parfums/Duftstoffe

HG International b.v., P.O. Dordweg 41, 1314 CJ Almere,  
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 777

**HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.**